

エベラールが2024年新作、クロノグラフ1887と新色トラベルセトロを発表

この度エベラールは、ウォッチ・アンド・ワンダーズ・ジュネーブ2024で、1887コレクション、トラベルセトロコレクションから新作を発表しました。

<1887コレクションより2つの新しいクロノグラフ>

今回1887コレクションよりクロノグラフの新作として発表されたのは、250本限定の "Chronographe 1887 Édition Limitée" と "Chronographe 1887 Automatique" の二種です。

スイスのメゾンの創業日にオマージュを捧げ、独自のキャリバーを搭載した時計を含むコレクション「1887」。この2つのタイムピースは、2019年に発表された当コレクションを充実させ、現代的な視点でブランドの豊かな歴史とDNAを表現しております。

新しい「クロノグラフ1887」は、メゾンが徹底的なリサーチと研究を重ね、"時の旅"の末に誕生いたしました。クロノグラフを特徴づける各要素は、技術的なものであれ審美的なものであれ、革新性や独創性によってメゾンの歴史を築いてきたクロノグラフの特徴を、新たな形で再解釈したものです。





過去の作品の探求は、ラ・ショー・ド・フォンにあるエベラール&カンパニー・ミュージアムに保存されている、1930年代以降のオリジナル・クロノグラフの研究に焦点を当てております。ラ・ショー・ド・フォンのエベラールミュージアムに保存されている1930年代以降のオリジナル・クロノグラフの一部は、Watches and Wondersのエベラール社のブースにも展示されております。これらの歴史的なタイムピースは、「クロノグラフ1887」の指針となり、形式的・技術的インスピレーションの源となりました

。



ジュネーブ・サロンのエベラール社のブースのデザインにおいても中心的なテーマとなっている「盾」

は、特別な役割を担っています。1892年にポワンソン・ド・メートル（製造証明印）として寄託されたブークリエ・ポワンヌ（尖盾）のエンブレムは、信頼性、安全性、堅実性の象徴であり、創業当初からブランドのコレクションに欠かせない要素となっております。

Chronographe 1887 Édition Limitée (REF. 31081) は、250ピース限定の手巻き機械式クロノグラフ、Chronographe 1887 Automatique (REF. 31082) は、自動巻き機械式クロノグラフとなっております。

この2つのタイムピースには、マニュファクチュールAMTとの共同開発による下記の2つの専用キャリバーが搭載されています。

- ・ EB 280 (REF.31081)
- ・ EB 380 (REF.31082)





技術的にも審美的にも洗練された高いレベルを誇り、コラムホイール ("roue à colonnes") と、1930年代頃に航空パイロットが飛行の様々な局面を計時するために使用したクロノグラフの複雑機構としても知られているフライバック機構 ("retour en vol"とも呼ばれる) が搭載されております。

この2つのクロノグラフは、ムーブメントの構造に高度なカスタマイズが施され、ヴィトレのケースバックからご覧いただくことができますが、技術的にも審美的にも素晴らしい結果をもたらしました。特に注目すべきは、クロノグラフのリセットボタンをリューズと同軸上に配置することができる特別なレバーを設けた点です。

美的観点から見ると、「クロノグラフ1887」は、エベラール社の歴史的なクロノグラフの系譜を反映しています。この特徴は、"E"の文字が刻印され同軸プッシャーを備えたヴィンテージ・スタイルのリューズ（スチール製、防水仕様）、しなやかなラインを描くスチール製ケース、2つのカウンターそれぞれに異なるディテールを施した針など、特徴的なディテールによって表現されています。文字盤のデザインは非常に洗練されており、らせん状のタキメータースケール（中央）とテレメータースケールを備えています。色、ディテール、仕上げ、そして精巧な技巧の組み合わせは、歴史的なモデルを反映し、クロノグラフに特別な魅力を与えております。

<パウダーブルーの文字盤を伴ったTRAVERSE TOLO VITRÉ（トラベルセトロ・ヴィトレ）>

サファイアガラスのケースバックから時計を駆動させるムーブメントが透けて見えるトラベルセトロ・ヴィトレから新色のパウダーブルーの文字盤が発表されました。

ポリッシュ仕上げのステンレススチール製ベゼルで囲まれた文字盤は、オリジナルのパウダーブルーの色合いで着色されています。アラビア数字を表示させる白い針を伴っているその時計は、フレッシュ

で明るいトーン、春や夏のシーズンに着けるのが理想と言えるでしょう。

その新色の文字盤はチャランドスティールブレスレットか、パウダーブルーのソフトタッチビンテージ
レザーストラップの組み合わせがあり、いずれの組み合わせも魅力があります。

エベラールのベストセラーの一つであるトラベルセトロは、1996年に発売開始し、直径43mmというラ
ージケースウォッチのパイオニアの一つとみなされています。

それは当時すぐに成功を収めた驚くべきリリースであります、今なおその成功は続いています。

今回のトラベルセトロはまったく新しい装いで新登場しますが、それはトラベルセトロ本来のデザイン
を反映させつつ、文字盤の読みやすさとしっかりとした信頼性の高い手巻きムーブメントを伴っています。

Chronographe 1887 Édition Limitée モデル詳細（限定250ピース）

①文字盤カラー：白（以下写真左）

REF: 31081.01 CP

¥1,751,200(税込)

②文字盤カラー：ブラック（以下写真右）

REF: 31081.02 CP

¥1,751,200(税込)



ムーブメント：

手巻き機械式クロノグラフ

キャリバーEB 280

コラムホイールとフライバック機構を伴うAMT 5100ベース

ブルーのコラムホイール

クロノグラフのリセットボタンをリューズと同軸上に配置できる特別なレバーを装備。

メゾンの象徴である盾の形にコート・ド・ジュネーブ仕上げを施し、「1887」（メゾンの創業年）と「

E」のエンボスを囲む盾を刻印。クロノグラフ歯車列の専用アッパーブリッジを製作。

すべての刻印はブルーで施されています。

バランスホイールの近くのムーブメントプレートには、キャリバー "EB 280" の刻印と、4Nゴールドカラーのシールドが施されています。

2つのカウンター：

- 3時位置の30分カウンター

- 9時位置の連続スモールセコンドカウンター

中央のクロノ秒針

ケース:

ポリッシュ、サテン仕上げのスティール

直径：41.50 mm

厚さ:13.90 mm

ラグ幅: 20 mm

裏蓋:

4本のネジで固定された透明サファイアガラス

外周はポリッシュ仕上げのスティールで、刻印が施されています。

ベゼル:

ポリッシュ仕上げのスティール

防水性:

50m防水

リューズ:

スティール、ビンテージスタイル

防水、同軸ボタン付き

ガラス:

サファイアクリスタル、凸面鏡、

反射防止加工

ボタン:

2時位置にポリッシュ仕上げの長方形スティール製ボタン

クロノグラフスタート/ストップ機能

ポリッシュ仕上げのスティール製ボタンはリューズと同軸、「E」のレリーフによりパーソナライズ
クロノグラフリセット、フライバック機能付き

文字盤:

31081.01 : ホワイト コキュー・ドフ (white coquille d'oeuf) セミマットにブラックポリッシュ仕上げ
のレリーフアーマーカー

31081.02 : セミマットブラックにホワイトポリッシュ仕上げのレリーフアーマーカー

テレメトリックと分は1/5秒単位で目盛あり

タキメータースケール(km/h)は中央のスパイラル上のブルー部分に目盛りあり

針:

ヴィンテージ調の蓄光塗料、1959年のモデルにインスピアされた三角形の先端を持つ時針、"バトンタイプ"の分針、赤色の円形デザインをした秒針

時針と分針:インデックスコニークタイプ

クロノグラフ秒針:FILタイプ・コントレポイド・オーバル

30分カウンター:フィユ・ロサンジュタイプ

連続スモールセコンドカウンター:フィユ・ロサンジュタイプ、コントレポイドロンド

ストラップ:

アリゲーター革、スティール製バックルに「E」シールドでパーソナライズ

Chronographe 1887 Automatique モデル詳細

①文字盤カラー:白(以下写真左)

REF: 31082.01 CP

¥1,475,100(税込)

②文字盤カラー:黒(以下写真中央)

REF: 31082.03 CP

¥1,475,100(税込)

③文字盤カラー:ブルー(以下写真右)

REF: 31082.06 CP

¥1,475,100(税込)



ムーブメント:

自動巻機械式クロノグラフ

キャリバーEB 380

コラムホイールとフライバック機構を伴うAMT 5100ベース

ブルーのコラムホイール

リューズと同軸上にクロノグラフのリセットボタンを配置できるレバーを装備。

コート・ド・ジュネーブ仕上げとコリマソン・パピエ仕上げを施したローター、4Nゴールドカラーで刻印されたシールド、ブルーで描かれた「E」のロゴ。

ムーブメントプレート、テンプの近くには、キャリバー "EB 380" と4Nゴールドカラーの盾の刻印。

2つのカウンター :

- 3時位置の30分カウンター

- 9時位置の連続スモールセコンドカウンター

中央のクロノ秒針

ケース:

ポリッシュ、サテン仕上げのスティール

直径 : 41.50 mm

厚さ: 14.40 mm

ラグ幅: 20 mm

裏蓋:

4本のネジで固定された透明サファイアガラス

外周はポリッシュ仕上げのスティールで、刻印が施されています。

ベゼル:

ポリッシュ仕上げのスティール

防水性:

50m防水

リューズ:

スティール、ビンテージスタイル

防水、同軸ボタン付き

ガラス:

サファイアクリスタル、凸面鏡、

反射防止加工

ボタン:

2時位置にポリッシュ仕上げの長方形スティール製ボタン

クロノグラフスタート/ストップ機能

ポリッシュ仕上げのスティール製ボタンはリューズと同軸、「E」のレリーフによりパーソナライズ

クロノグラフリセット、フライバック機能付き

文字盤:

・31082.01：マットホワイトで磨かれたカウンター

黒くポリッシュ仕上げされたアラビア数字、青でポリッシュ仕上げされた「12」

テレメーターと分は1/5秒単位の黒い目盛りあり

タキメータースケール(km/h)は中央のブルーのスパイラル上に目盛りあり

・31082.03：マットブラックで磨かれたカウンター、白くポリッシュ仕上げされたアラビア数字

テレメーターと分は1/5秒単位の白い目盛りあり

タキメータースケール(km/h)は中央のシルバーのスパイラル上に目盛りあり

・31082.06：クル・ド・パリ仕上げのブルーのカウンター

菱形のロジウム-メッキ、アプライドローマ数字のアワーマーカー

テレメーターと分は1/5秒単位の目盛りあり

針:

時針と分針:インデックスコニークタイプ

クロノグラフ秒針:FILタイプ・コントレポイド・オーバル

30分カウンター:フィユ・ロサンジュタイプ

連続スモールセコンドカウンター:フィユ・ロサンジュタイプ、コントレポイドロンド

ストラップ:

アリゲーター革、スティール製バックルに「E」シールドでパーソナライズ

TRAVERSE TOLO VITRÉ モデル詳細

① TRAVERSE TOLO VITRÉ ブレスレット（以下写真左）

REF: 21120.22 CA

¥797,500(税込)

② TRAVERSETOLO VITRÉ レザーストラップ（以下写真右）

REF: 21120.22 CP

¥646,800(税込)



ムーブメント:

機械式手巻きムーブメント
6時位置に小型スモールセコンド

ケース:

スティール
直径 : 43.00 mm
厚さ : 10.70 mm
ラグ幅 : 21 mm

裏蓋:

透明のサファイアガラス製、8つのネジで固定

ベゼル:

ポリッシュ仕上げ

防水性:

50m防水

リューズ:

スティール、防水、"E"の文字入り

ガラス:

サファイアクリスタル、凸面鏡、

文字盤:

パウダーブルー

ホワイトスーパールミノバ塗装がされたアラビア数字

「葉の形」のホワイトスーパールミノバ塗装がされた時針と分針

「バトン型」の秒針

ストラップ:

パウダーブルーのソフトタッチヴィンテージレザー

パーソナライズされたE&Cスティールバックル

プレスレット:

チャランドスティール

オプション:

レザーストラップ用にDéclic®のデプロイメントクラスプあり

「エベラール」について :

スイスの老舗時計メゾン「エベラール」は1887年にスイス高級時計の聖地であるラ・ショー・ド・フォンにて設立され、136年以上一度も生産を止めた事がなく、かつ独立した家族経営を続けている数少ないスイスの老舗時計ブランドです。

1930年代イタリア海軍将校の公式時計として採用され、イタリアが生んだ最も偉大な男、故ジャンニ・アニエッリが生涯愛したとしてイタリアのエグゼクティブ層に圧倒的に支持されています。日本市場においては、2021年7月にオフィス麦野とパートナーシップ契約を結び、満を持しての本格上陸となった。

Website : <https://www.eberhard.jp/>

Contact:

エベラールジャパン

〒141-0021

東京都 品川区 上大崎 2-2-6

Tel : 03-5422-8087

Fax : 03-5422-8756

E-mail:

eberhard-info@goldandroses.co.jp

Website:

<https://www.eberhard.jp/>

画像は以下：

■Chronographe 1887 Édition Limitée

<https://www.dropbox.com/scl/fo/of5u1ms6d4jjzznvoefoq/ANiuzD4vMGWf9w9-Wrlkeo8?rlkey=yma7zczarzn9l8omgmpsl54n&st=80hozogf&dl=0>

■Chronographe 1887 Automatique

<https://www.dropbox.com/scl/fo/tbff6cg1yyy9sopcjrv2s/AD1R1Y9Oj-Yb6fMIDtVEZHc?rlkey=ncr96p940f9sh1k9729q7mrr3&st=fz0mi7x0&dl=0>

■TRAVERSE TOLO VITRÉ

<https://www.dropbox.com/scl/fo/dt9jvbp1ey8svzwscv6yw/ANxMUC3x9rZNWAwHwEXNkcg?rlkey=fpmq3kapysbb9oe8h0od74p4s&st=jo3n93iy&dl=0>

当プレスリリースURL

<https://prtentimes.jp/main/html/rd/p/000000032.000083993.html>

オフィス麦野のプレスリリース一覧

https://prtentimes.jp/main/html/searchrp/company_id/83993

Contact

エベラール・ジャパン

〒141-0021東京都 品川区 上大崎 2-2-6

Tel : 03-5422-8087 Fax : 03-5422-8756

担当:ゼネラルマネージャー 井土 晃彦 Akihiko Izuchi

E-mail : eberhard-info@goldandroses.co.jp